



# Der Vorwaldbote

## Bekanntmachungs- und Mitteilungsblatt des Marktes WINDORF

...einfach schön, dort zu leben!



Herausgeber: Markt Windorf · Marktplatz 23 · 94575 Windorf · Tel. 08541/96260 · Fax 9626-96 · E-mail: [info@markt-windorf.de](mailto:info@markt-windorf.de)  
Verantwortlich für die gemeindlichen Bekanntmachungen: 1. Bürgermeister Franz Langer oder Vertreter im Amt

**Redaktionsschluss jeweils Donnerstag, 9<sup>00</sup> Uhr**

Jahrgang 47

Mittwoch, 3. Dezember 2025

Nr. 49

### BEKANNTMACHUNG

#### **Marktratssitzung am Dienstag, 9. Dezember 2025, 18:00 Uhr**

Die nächste **Sitzung des Marktgemeinderates** Windorf findet am **Dienstag, 09.12.2025 um 18:00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses Windorf statt.

Die Bekanntmachung/Tagesordnung der öffentlichen Sitzung ist an der Amtstafel am Rathaus veröffentlicht. Ebenso zu finden auf unserer Homepage [www.markt-windorf.de](http://www.markt-windorf.de) unter „Aktuelles/Marktratssitzung“.

#### **Sitzung des Bau- und Umweltausschuss am 11. Dezember 2025, 17:30 Uhr**

Die nächste **Sitzung des Bau- und Umweltausschusses** Windorf findet am **Donnerstag, 11.12.2025 um 17:30 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses Windorf statt.

Die Bekanntmachung/Tagesordnung der öffentlichen Sitzung ist an der Amtstafel am Rathaus veröffentlicht. Ebenso zu finden auf unserer Homepage [www.markt-windorf.de](http://www.markt-windorf.de) unter „Aktuelles/Sitzung Bau- und Umwelt“.



Das **Standesamt** ist aktuell krankheitsbedingt nicht wie gewohnt erreichbar.  
Es wird um vorherige **telefonische Terminvereinbarung**  
unter **Telefon 08541/9626-0** gebeten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**Vorankündigung**

Weihnachten 2025

Rathaus und Bauhof sind an folgenden Tagen geschlossen:

**Montag, 22.12. + Dienstag, 23.12.2025**

**Markt Windorf**

## Senioren-Treffen in Rathsmannsdorf

**15. Dezember 2025**

**ab 9:00 Uhr im Bürgerhaus Rathsmannsdorf**

**Spiele-Vormittag** mit Frühstück

- keine Anmeldung erforderlich -

Auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich

**Magda Fesl & Alexandra Seidl**

(08541 7314)

(08546 1729)



Neuigkeiten aus  
der Öko-Modellregion

## Ein vielseitiger Betrieb stellt sich vor

Biobauern informieren sich am Gemüsehof Fischl über Direktvermarktung



Bild: © ÖMR Passauer Oberland

Tiefenbach. So vielfältig wie der Gemüsehof Fischl in Lindach zeigt sich kaum ein Betrieb in der Region. Von Obst und Gemüse über Eier, Schweine-, Rind- und Hähnchenfleisch – der Biohof erzeugt eine breite Palette an regionalen Lebensmitteln und vermarktet sie direkt ab Hof. Auf Grund dieser Besonderheit fand im Oktober das regelmäßig stattfindende Biobauern-Treffen der Öko-Modellregion Passauer Oberland am Betrieb der Fischls statt.

Zu Beginn des Treffens begrüßte Bürgermeister Christian Fürst die Teilnehmenden und betonte die Wichtigkeit des regelmäßigen Austauschs durch die von der Öko-Modellregion organisierten Veranstaltungen und bedankte sich bei den Gastgebern für die bevorstehende Betriebsführung.

Josef Fischl, der gemeinsam mit seiner Tochter Lena Fischl den Biobetrieb bewirtschaftet, erläuterte im Anschluss die Hofgeschichte. Der Hof, der sich bereits in dritter Generation im Familienbesitz befindet, wurde bis 2001 im Nebenerwerb geführt. Er schilderte, dass zu diesem Zeitpunkt eine wichtige Entscheidung anstand. Der Betrieb war gewachsen und sprengte den zeitlichen Rahmen eines Nebenerwerbsbetriebs. Also gab er seine Arbeit als Heizungsbauer auf und widmete sich voll und ganz dem Betrieb. „Ich stand vor der Herausforderung entweder den Betrieb aufzugeben, oder voll einzusteigen. Ich mochte die Arbeit in der Landwirtschaft sehr. Ich wusste, die Arbeit als Heizungsbauer konnte ich jederzeit wieder beginnen. Daher entschied ich mich damals für die Landwirtschaft. Ich bereue den Entschluss bis heute nicht.“ sagte Josef Fischl



über die richtungsweisende Entscheidung, die maßgeblich die Entwicklung seines Betriebs beeinflusste. Über die Direktvermarktung konnte Josef Fischl den Hof in den Vollerwerb führen. Mit Ackerbau, Schweine- und Mutterkuhhaltung baute er sich einen treuen Kundenstamm auf. Doch die Nachfrage nach Fleisch veränderte sich. „Früher verkaufte ich regelmäßig eine halbe Sau. Die Kunden von heute kaufen kleinere Mengen und von allem ein kleines bisschen.“, so Josef Fischl. Auf Basis dieser Entwicklungen ist es ein Glücksfall, dass nun Tochter Lena mit Gemüsebau am Hof miteingestiegen ist. Vater Josef kümmert sich um Ackerbau und Tierhaltung, während sich Lena vorwiegend dem Gemüse verschrieben hat. Die Kreislaufwirtschaft ist Josef Fischl ein großes Anliegen. Der durch die Tierhaltung entstehende Mist ist ein wichtiger Dünger für den Gemüsebau, während die Tiere die dort anfallende Ausschussware restlos verwerten können.

Das Familienduo unterstützt sich gegenseitig wo es nur geht. „Mein Vater war immer sehr offen und dafür bin ich ihm sehr dankbar. Als ich wieder von Wien zurück auf den Hof kommen wollte, um eine Bio-Gemüsegegnerei zu starten, fand ich bei ihm sofort ein offenes Ohr“, so Lena Fischl über ihr Zurückkommen auf den Betrieb. In den Jahren, in denen Lena in Wien lebte, beschäftigte sie sich viel mit dem Thema Ernährung und fand so wieder zurück auf den familiengeführten Betrieb. Ihr mitgebrachtes Wissen findet nun Eingang in unterschiedlichsten Kursen über Lebensmittelverarbeitung oder veganer Ernährung. Diese bietet sie privat oder über die VHS an. „Mir ist es besonders wichtig, die Menschen darauf aufmerksam zu machen, welcher Reichtum an Nahrungsmitteln in unserer Gegend wächst und gedeiht. Es fasziniert mich zu sehen, dass wir uns im Grunde mit regionaler und saisonaler Ernährung vielfältig und gesund ernähren können und es uns an nichts mangelt.“, sagt Lena Fischl.

Nach der Hofführung ging es zum Aufwärmen und regen fachlichen Austausch ins Gasthaus zur Post in Aicha vorm Wald.

## Mit Bio-Essig und Bio-Honig fit durch die kalte Jahreszeit

Workshop der Öko-Modellregion Passauer Oberland zum Thema „Heilsames aus Essig und Honig“ beim Bauernmarkt in Fürstenstein sehr gut angenommen



Bild: © Öko-Modellregion Passauer Oberland

Fürstenstein. Der Bauernmarkt in Fürstenstein hat sich ja ob seiner erstklassigen Angebote an frischen regionalen Erzeugnissen bereits einen guten Ruf als einem Treffpunkt für Genießer und Liebhaber regionale Produkte erworben. Er ist aber nicht nur Verkaufsort, sondern auch ein Ort des Lernens und der Fortbildung und so werden durch die Managerin der Öko-Modellregion Passauer Oberland Pia Auberger im Rahmen





des Bauernmarktes in der Gemeinde Fürstenstein, aber auch in den weiteren Gemeinden der Modellregion immer wieder Infoveranstaltungen, Netzwerktreffen und Workshops zu verschiedenen Themen angeboten und organisiert mit dem Ziel, in der Öko-Modellregion die Strukturen des Ökolandbaus auszubauen und zu stärken und um Potenziale für regionale Wertschöpfungsketten auszuloten.

Auch beim kürzlich stattgefunden Bauernmarkt gab es als ein besonderes Highlight einen spannenden, für die Teilnehmer kostenlosen Vortrag zum Thema "Heilsames aus Essig und Honig" durch die Kräuterpädagogin Renate Weinzierl mit vielen wertvollen Tipps und Anregungen um gesund durch den Herbst und Winter zu kommen. Begrüßt wurden die 18 Teilnehmer und die Referentin durch Pia Auberger Managerin der Öko-Modellregion Passauer Oberland die sich über das große Interesse freute und einige weitere Termine bekanntgegeben hat.

Auch Renate Weinzierl begrüßte die Teilnehmer und gab eine kurze Einführung zum Begriff Oxymel oder auch Sauerhonig genannt, einem altbewährten Mittel zur Immunstärkung und Erhaltung der Gesundheit. Seit Jahrhunderten würde der Sauerhonig in der Volksmedizin erfolgreich eingesetzt. Durch Zugabe von Kräutern, Früchten oder Gewürzen könne nicht nur der Geschmack, sondern auch die Wirkung des Oxymels maßgeblich beeinflusst werden. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten dazu einige Seiten an Unterlagen mit verschiedenen Rezepten zur Herstellung von Oxymel aus der Hagebutte und von Quitten mit Hinweisen zu den benötigten Zutaten, zur Zubereitung, der Anwendung sowie der Wirkung auf die Gesundheit für zu Hause überreicht.

Der Theorie folgte die Praxis und bald war eine emsige Betriebsamkeit bei den überwiegend Teilnehmerinnen zu sehen, die auf Anleitung von Renate Weinzierl die Quitten in kleine Stücke schnitten oder die Hagebutten säuberten, um daraus später unter Zugabe von Essig, Honig und Wasser, Quitten-Oxymel und Hagebutten-Tonikum zuzubereiten. Schnell zubereitet war zwischendurch auch der Hagebuttentee und alle Erzeugnisse konnten von den Teilnehmern vor Schulungsende verkostet werden.

Pia Auberger bedankte sich zum Ende des zweistündigen Workshops bei Referentin Renate Weinzierl für diesen so informativen Vortrag in Theorie und Praxis und auch für die Tipps zur Bevorratung von Kostbarkeiten der Natur für den Winter und bedankte sich auch bei den Teilnehmern für ihr Interesse an diesem Workshop unter Verwendung von Produkten direkt aus der Natur die der Gesundheit dienen.

Text: Josef Enzesberger



MARIENKIRCHE FÜRSTENZELL

# 47. Christkindl Ansingen

23. DEZEMBER 2025 | 19:30 UHR | EINLASS: 18:00 UHR

<b>MITWIRKENDE</b>	<b>SPRECHER</b>	Der Spendenerlös geht zu gleichen Teilen an die PNP-Weihnachtsaktion "Ein Licht im Advent" und den Förderverein der Heimvolksschule Fürstenzell
Blaskapelle Neukirchen am Inn	Helmut Rührl	
Hammerschmid Musi	<b>ORGANIST</b>	
Hutthurmer Hackbrettmusi	Walter Heimerl	
Sandbacher Dreigsang	<b>ORGANISATION</b>	
Vilstaler Sänger	Kulturamt Landkreis Passau	

## 112 – die Notrufnummer für RETTUNGSDIENST UND FEUERWEHR

In Ihrem Landkreis bzw. Ihrer Stadt oder Ihrem Ort erreichen Sie die **FEUERWEHR UND den RETTUNGSDIENST ohne Ortsvorwahl** unter der gebührenfreien **NOTRUFNUMMER 112** - sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk.

Unter der Notrufnummer 112 wird direkt die Integrierte Leitstelle erreicht, dort wird der Notfall entgegengenommen, egal ob die Feuerwehr, ein Rettungswagen oder Notarzt benötigt wird. Abgestimmt auf den Notfall wird dann seitens der Integrierten Leitstelle die schnellstmögliche Hilfe veranlasst.

Die **POLIZEI** erreichen Sie bei einem Notfall unter der Nummer 110.



## **Gottesdienstordnung der Pfarrei Otterskirchen vom 06.12. – 14.12.2025**

### **Samstag 06.12. Vorabendgottesdienst zum 2. Adventssonntag**

#### **17.30 Uhr Rorate von**

Anna Maier mit Kindern für Ehemann und Vater Michael Maier zum Geburtstag  
Fam. Max und Sabine Fenzl für Tante Frieda Willmerdinger zum Sterbetag  
Elfriede und Franz Ragaller für Herta Fischl  
Inge Mühlbauer für Herta Fischl  
Fam. Ewald Schwingenschlögl für Franz Mühlbauer **L: Fisch Ch.**  
Anita Schmid mit Kindern für Herbert Preis  
Alois und Jutta Höttl für Eltern und alle verstorbenen Angehörigen  
Johann und Erna Rodler für beiderseits verstorbene Angehörige

**Musikalische Gestaltung zum Nikolaustag mit Gitarren, Klavier und Klarinette durch  
Muriel Lechner, Simon Bumberger, Walter und Edith Baumgartner**

### **Mittwoch 10.12. Abendgottesdienst**

#### **18.00 Uhr Rorate von**

Frauenbund Otterskirchen für verstorbene Mitglieder  
Fam. Kapfhammer, Stampfing für Inge Himsl  
Gisela Bauer für Josef Hauzenberger  
Fam. Georg Fischl für Marianne Ratzinger  
Fam. Blasche, Hidring für Marianne Ratzinger

**Mitgestaltung des Gottesdienstes durch den Frauenbund,  
musikalisch durch Carola Bielmeier, Andrea und Juliane Wagner.**

**anschließend Adventsfeier des Frauenbundes im Gasthaus Seidl**

### **Sonntag 14.12. 3. Adventssonntag (Gaudete) – Familiengottesdienst**

#### **09.30 Uhr Rorate von**

Fam. Christian Endl für guten Vater, Schwiegervater und Opa Josef Endl  
Michael Stoiber, Oberndorf für Michael Wagner  
Fam. Helmut Putz für verstorbene Angehörige **L: Wiener L.**  
Fam. Hochleitner, Hofstetten für beiderseits verstorbene Eltern  
Fam. Banaszak für verstorbene Angehörige und guten Nachbar Josef Schwingenschlögl  
Fam. Franz Endl für Josef Graf

***Musikalische Gestaltung durch die Jugendband „Querbunt“***

***Herzliche Einladung an Familien!***

**Die Ministranten verkaufen vor und nach dem Gottesdienst Kuchen und Plätzchen.**



### **Gottesdienstordnung der Pfarrei Rathsmannsdorf vom 07.12. – 14.12.2025**

#### **Sonntag, 7.12. 2. Adventssonntag – Ewige Anbetung**

**9:30 Uhr Pfarrgottesdienst für alle Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei**

**Rorate von**

Martin Schweigard und Marion Schmalhofer mit Fam. für Vater, Schwiegervater und Opa Kurt Schweigard zum Sterbetag

Brigitte Bernhard für verstorbene Angehörige

Elisabeth Schuh für Onkel Josef Scheufl

Fam. Nußhart für beiderseits Eltern

Fam. Johann Kurz für beiderseits Eltern und Bruder Helmut

Gerhard und Gisela Bernkopf für verstorbene Angehörige

Fam. Holzhammer für Großeltern

Josef und Anna Schmöller für Tante Franziska Kohlbauer zum Sterbetag und verstorbene Angehörige

**Anschließend Ewige Anbetung bis 12:00 Uhr**

**Nach dem Gottesdienst verkauft der Frauenbund Plätzchen.**

#### **Dienstag, 9.12. Abendgottesdienst - Sel. Liborius Wagner**

**18:30 Uhr Heilige Messe von**

Marieluise Eglseider für Nachbarin Ingrid Wildi zum Sterbetag

Fam. Hans Seidl, Otterskirchen für Rosa Zitzelsberger

Fam. Franz Spannacher, Jederschwing für Josef Kohlhofer

Fam. Lenz, Bichlberg für Verstorbenen Josef Kohlhofer

#### **Samstag, 13.12. Vorabendgottesdienst zum 3. Adventssonntag - Gaudete**

**Familiengottesdienst**

**17:30 Uhr Rorate von**

Fam. Maria Radlinger für lieben Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa Martin zum Geburts- und Sterbetag

Maria Seidl mit Fam. für Erwin Seidl zum Sterbe- und Geburtstag

Fam. Anton Krügl für verstorbene Angehörige

Katharina Gottl-Schober für verstorbene Angehörige

Maria Schmid mit Fam. für Mama Maria Anetsberger

Hildegard Schütz mit Fam. für Mama Maria Anetsberger

Fam. Christa und Franz Schosser für beiderseits Eltern

***Herzliche Einladung an Familien!***

#### **Sonntag, 14.12. 3. Adventssonntag – Gaudete**

**Herzliche Einladung zum Adventssingen in der  
Pfarrkirche am Sonntag, 15. Dezember um 15:00 Uhr.  
Anschließend gemütliches Beisammensein auf dem Kirchenvorplatz.**

**Ewiges Licht stiftet: Maria Seidl**





## Gottesdienstordnung der Pfarrei Windorf vom 06.12. – 13.12.2025

### Samstag, 6.12. Vorabendgottesdienst zum 2. Adventssonntag

#### Mit Einzug der Hl. Barbara

**16:00 Uhr Rorate von**

Fam. Schober für verstorbene Angehörige  
Karolina Fuchs für Eltern und verstorbene Angehörige  
Christa Höttl mit Fam. für Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa zum Sterbetag  
Maria Voggenreiter und Emi Thoma für Eltern und für Vater und Bruder zum Namenstag  
Karl und Sonja Bachhuber mit Tanja für Christian Bachhuber zum Geburtstag  
Verena Wohlstreicher für Doris  
Verena Wohlstreicher für Kollegen Harry  
Dr. Raimund Maier für verstorbene Verwandte  
Waltraud Rasch für verstorbene Angehörige  
Melitta Käser für Eltern und Geschwister zum Sterbetag  
Fam. Gabi und Alfons Riesinger für alle verstorbenen Angehörigen  
Fam. Josef Neugirg für Elisabeth Kriegl  
Christine Riesinger für Ehemann zum Sterbetag

### Sonntag, 7.12. 2. Adventssonntag

**15:00 Uhr Adventssingen in der Pfarrkirche**

**Der Hl. Nikolaus verteilt an die kleinen Besucher Geschenke.  
Während und nach dem Adventssingen dürfen Kinder im Pfarrheim basteln.**

### Dienstag, 9.12.

**8:00 Uhr Morgenlob in der Pfarrkirche, anschließend Frühstück im Pfarrhof.  
Herzliche Einladung an alle Pfarrangehörigen.**

### Donnerstag, 11.12. Abendgottesdienst - Hl. Damasus I.

**18:30 Uhr Heilige Messe von**

Frauenbund Windorf für Pfarrer Gotthard Würzinger und alle verstorbenen Mitglieder  
Fam. Hatzmannsberger-Reif, Steining für Hermann Riesinger  
Fam. Katharina Strobl, Schwarzwöhl für Hermann Riesinger  
Fam. Anna Hölldobler für Freundin Edith Striedl  
Josef und Frieda Heuberger für Erika Muthig

*Nach dem Gottesdienst findet im Gasthof „Zum Goldenen Anker“ die Adventsfeier des Frauenbundes statt.*

### Samstag, 13.12. Vorabendgottesdienst zum 3. Adventssonntag – Gaudete

#### Mit Einzug der Hl. Luzia

**16:00 Uhr Pfarrgottesdienst für alle Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei**

**Rorate von**

Johanna Maier-Anetsberger für Eltern und Großeltern  
Johanna Maier-Anetsberger für Maja Jörg-Wittmann zum 25. Sterbetag  
Josef und Marianne Hochleitner für beiderseits Eltern und verstorbene Angehörige  
Anneliese Gerhardinger für Ehemann und für verstorbene Angehörige  
Fam. Alfred Schmatz für gute Nachbarin Elisabeth Kriegl  
Gertraud Fischer mit Fam. für Elisabeth Kriegl

*Der Kirchenchor singt die Casali-Messe.*



Pfarrei  
Rathsmannsdorf



# Adventssingen



14.12.2025  
15<sup>00</sup> Uhr  
in der  
Pfarrkirche



## Teilnehmende Chöre und Solisten

- ★ Kinder der Grundschule Windorf
- ★ Lea Krenn
- ★ Emma Zitzelsberger
- ★ Effata-Chor
- ★ Chor Lichtblicke

Alle sind herzlich eingeladen, sich mit Musik, Gesang und besinnlichen Texten auf das Weihnachtsfest einstimmen zu lassen.

Im Anschluss laden wir zu einem gemütlichen Beisammensein auf dem Kirchenvorplatz bei Glühwein, Kinderpunsch, Würstelsemmel, Plätzchen und Stollen ein.

Auf Euer Kommen freuen sich Pfarrgemeinderat und Kirchenverwaltung Rathsmannsdorf

## VEREINSNACHRICHTEN



### Einladung zur Adventfeier am Mittwoch den 03.12.25

Wir beginnen **um 18.00 Uhr** mit einer Messe in unserer **Pfarrkirche**.  
Anschließend feiern wir mit unseren Frauenbund Mitgliedern im **Landgasthof Penn**.

Bitte meldet euch bei Sabine Kramer - TEL 08546/2895 - an.

**Auf zahlreiche Teilnahme freut sich euer Vorstandsteam!**



### Plätzchenverkauf am Sonntag , 07.12.25

**nach dem Gottesdienst um 9.30 Uhr**

Hierzu bitten wir alle Plätzchenbäckerinnen um Unterstützung! Die Plätzchen können bereits bei der Adventfeier oder bei Sabine Kramer/Simone Graf abgegeben werden bzw. am Samstag, 06.12.2025 um 13.00 Uhr im Bürgerhaus, wenn wir die Plätzchen herrichten.

**Ein herzliches Dankeschön von eurem Vorstandsteam!**



Voranzeige: **Faschingsball mit dem Motto „Dschungel“**  
am **Samstag, 31.01.2026** in der Veranstaltungshalle



# Donauschützen Windorf e.V. gegr. 1967



*Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier am **Samstag, den 06.12.2025** laden wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner recht herzlich ein.*

**Beginn: 19:00 Uhr**

*Wir freuen uns auf ein paar besinnliche Stunden!*

*Die Vorstandschaft der  
Donauschützen Windorf e.V.*



**Voranzeige:** Am 17.01.2026 findet wieder unser traditioneller Schützenball statt !!!  
Hierzu sind alle recht herzlich eingeladen!

## *Freiwillige Feuerwehr Schwarzhöring e.V.*

Freiwillige Feuerwehr Schwarzhöring e.V., Schwarzhöring 10d, 94575 Windorf



### **Einladung**

zur

### **Christbaumversteigerung**

**am Samstag, den 20. Dezember 2025**

**um 19:00 Uhr**

**im Feilmeiers Landleben in Schwarzhöring**

**Wir bedanken uns bereits im Voraus für alle Spenden.**

**Die Freiwillige Feuerwehr Schwarzhöring wünscht Allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2026.**

Das Friedenslicht kann wie gewohnt am Heiligen Abend ab 13:00 Uhr im Feuerwehrhaus abgeholt werden.

gez.

**Die Vorstandschaft**





### Einladung zur Weihnachtsfeier 2025

Am **13. Dezember** um **19:00 Uhr**  
im **Bootshaus des Landgasthofes Moser**

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des FC Windorf,

das Jahr neigt sich dem Ende zu – Zeit, gemeinsam  
innezuhalten und zu feiern!

Hiermit laden wir euch herzlich zu unserer  
Weihnachtsfeier ein.

Freut euch auf einen gemütlichen Abend mit guter  
Stimmung, Speis und Trank – und auf unsere  
Christbaumversteigerung, bei der es tolle Preise zu  
ergattern gibt!

Wir freuen uns auf euer zahlreiches Kommen und einen  
festlichen Jahresausklang in geselliger Runde mit der  
gesamten FC-Familie.

Euer FC Windorf e.V.






**SV Rathsmannsdorf e. V.**  
**Förderverein SV Rathsmannsdorf e. V.**

## EINLADUNG

Liebe Mitglieder, Freunde & Gönner,  
hiermit laden wir Euch recht herzlich zu unserer diesjährigen  
**CHRISTBAUMVERSTEIGERUNG** ein.

**Wann: 06.12.2025 um 19:30 Uhr**  
**Wo: Landgasthof Penn am Schloßplatz 5 in Rathsmannsdorf**

Wir würden uns über zahlreichen Besuch sehr freuen und wünschen Euch  
bereits jetzt ein **frohes Weihnachtsfest** sowie ein **gesundes neues Jahr 2026**.





## Einladung zur Christbaumversteigerung

der Stockschützen des ESV Hidring

**mit Sachpreisversteigerung und Tortentombola**

Am Samstag 27. Dezember 2025 um 19.00 Uhr im  
Vereinslokal "Bierstub'n zum Hansirglbauer'n" in Hidring.

Hierzu sind alle Vereine, Mitglieder, Freunde und Gönner  
des ESV Hidring recht herzlich eingeladen.



**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**  
**Christian Griesbacher, Schriftführer**  
**mit Vorstandschaft**



## Straßenhockey-Club Otterskirchen gewinnt überraschend Turnier in Deggendorf

Nach einer erfolgreichen Premiere im letzten Jahr hatten die Deggendorf Pflanz den Straßenhockey-Club Otterskirchen zum gemeinsamen Freundschaftsturnier in die Pflanz-Arena in Deggendorf eingeladen. Gespielt wurde Skaterhockey auf Inlinern im Turnierformat 3 gegen 3 plus Torwart auf beiden Seiten.

Die Otterskirchener Nachwuchsspieler (Jahrgang 2020 bis 2013) mit den Trainern Johannes Stamm und Franz Wimmer traten mit 10 Feldspielern (3 Reihen) und einem Torwart gegen insgesamt 3 gemischte Mannschaften der Gastgeber (Pflanz 1 bis 3) an.



Obere Reihe: Korbinian Poisl, Theodor Schmidt, Moritz Wimmer,  
Matthias Wimmer, Tristan Sigl, Anton Bauer  
Untere Reihe: Maximilian Ziegenaus, Béla Süß, Josef Stamm,  
Jonas Schwingenschlögl, Tobi Biereder



In der Kabine:  
Ansprache vor dem Spiel



Trainer Franz Wimmer  
und Johannes Stamm

In der Gruppe Phase (bei jeder gegen jeden) starteten die mit neuen Trikots ausgestatteten Gäste aus Otterskirchen famos und konnten bis zur Halbzeit ein torloses Unentschieden halten. In der zweiten Hälfte konnten die ca. 50 mitgereisten Eltern und Gäste den 1:0 Siegtreffer des SHCO durch den jüngsten Gästespieler Maximilian Ziegenaus (2020) gegen Pflanz 1 bejubeln.

Beflügelt vom Auftaktsieg konnten auch die beiden weiteren Spiele gegen Pflanz 2 und 3 mit 8:1 und 4:0 durch einwandfreie kämpferische Leistungen gewonnen werden. Im anstehenden Halbfinale gegen Pflanz 3 war der Kräfteverschleiß bei den SHCO-Spielern deutlich zu erkennen. Angeführt von einer herausragenden Torhüterleistung von Josef Stamm konnte man auch das Halbfinale mit 2:0 für sich entscheiden.

„Das Endspiel war ein wahrer Nervenkrimi und war bis zum Schluß spannend. An diesem Tag aber waren die Jungs nicht zu stoppen und siegten am Ende verdient mit 4:1 gegen einen starken Endspielgegner,“ so Doc Stamm und Franz Wimmer nach dem Endspiel. „Wir möchten uns auch bei den Deggendorfern für die tolle Organisation des Turniers bedanken.“



## Skiclub Windorf e. V.



### Einladung zur Weihnachtsfeier am Donnerstag, 04.12.2025

Zu unserer Weihnachtsfeier, im Landgasthof Moser in Windorf, laden wir alle Mitglieder sehr herzlich ein. Der Beginn ist um 19.00 Uhr.

Wir freuen uns auf ein paar gemütliche Stunden mit euch.



### 3-Tages-Fahrt nach Ellmau/Going vom 03.01.2026 bis 05.01.2026

Traditionell haben wir wieder unsere 3-Tagesfahrt in die Skiwelt Wilder Kaiser im Programm. Wohnen werden wir im Hotel „Blattlhof“ incl. 4-Gänge-Menü am Abend und kostenloser Nutzung der hoteleigenen Sauna.

**Abfahrt:** Samstag, 03.01.2026 um 7:30 Uhr am Marktplatz in Windorf  
**Rückkehr:** Montag, 05.01.2026 um ca. 20:00 Uhr  
**Preis:** Bus + HP 280,00 € (zzgl. Skipass nach Bedarf)  
**Infos/Anmeldung:** bei Ruth Eddy Tel. 0171-6105815  
**Anmeldeschluss:** 07.12.2025

### Winterprogramm Saison 2025/2026:

27.12.2025: Skifahrt Leogang      24.01.2026: Skifahrt Hochkönig  
 28.02.2026: Abschluss-Skifahrt Flachau

**[www.skiclub-windorf.de](http://www.skiclub-windorf.de)**

*Wir freuen uns auf alle Nichtmitglieder die an unseren Fahrten teilnehmen!*

# Einladung

der

## Theaterfreunde Pleinting

Eine Komödie in 3 Akten von Christian Lex

# „Glenn Miller & Sauschwanz!“

Regie: Josef Brunner

So. 4.1. 2026 – 17.00 Uhr	So. 11.1. 2026 – 17.00 Uhr
Di. 6.1. 2026 – 17.00 Uhr	Fr. 16.1. 2026 – 19.30 Uhr
Fr. 9.1. 2026 – 19.30 Uhr	Sa. 17.1. 2026 – 19.30 Uhr
Sa. 10.1. 2026 – 19.30 Uhr	

**Kartenvorverkauf am Samstag, 06.12.2025**  
 von 10–12 Uhr  
 in der Mehrzweckhalle in 94474 Pleinting, Hauptstraße 9

**Ab Dienstag, 09.12.2025 unter Tel. 0160/970 84 841**  
 (Di–Fr: 18–20 Uhr, nicht an den Feiertagen)

**und eventuell Restkarten an der Abendkasse**  
 Eintritt: 10,- Euro, Kinder (bis 12 Jahre) 3,- Euro

Darsteller:  
 Martina Einhellinger, Thomas Knab, Anna-Lena Sepaintner, Felix Einhellinger,  
 Nicki Berger, Josef Brunner, Manfred Huber, Markus Zitzelsberger,  
 Egon Zitzelsberger, Thomas Desch

Einlass jeweils 1 Stunde vorher und Abholung reservierter Karten  
 bis spät. 30 Min. vor Aufführungsbeginn!  
[www.Theaterfreunde-Pleinting.de](http://www.Theaterfreunde-Pleinting.de)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

© donaudruck Villshofen



**Der FC Otterskirchen**  
lädt alle Mitglieder, Gönner und Freunde  
herzlich ein, zur diesjährigen

## WEIHNACHTSFEIER

**Am Sonntag, den 14.12.2025 ab 11:30**  
**im Gasthaus Seidl**

Für das leibliche Wohl ist mit einem bayerischen Buffet und  
anschließendem Kaffee und Kuchen bestens gesorgt.

Der FC Otterskirchen freut sich auf euer Kommen.



## PRIVAT- UND GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Wohlfühlatmosphäre - rollstuhlgerechter Fahrdienst

geschultes Fachpersonal - Beratung und Entlastung von Angehörigen

abwechslungsreiche Aktivierungs- & Betreuungsprogramme

## Tagespflege für Senioren



Bezirksverband  
Niederbayern/Oberpfalz e.V.

**TAGESPFLEGE**

Seniorenzentrum Alfons Gerstl

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag  
08:00 - 16:00 Uhr

**Kontakt:**  
Telefon 08541 9659-18  
E-Mail [heike.guenther@awo-ndb-opf.de](mailto:heike.guenther@awo-ndb-opf.de)  
[www.awo-vilshofen.de](http://www.awo-vilshofen.de)

**Anschrift:**  
Vilsfeldstraße 6  
94474 Vilshofen





# Christbäume

frisch von der Plantage

Tel.: 0160-2354794

Sa.6., Fr.12. & Sa.13., Fr.19.- Di.23.

Dezember 2025 (von 10 – 16 Uhr)

(Für jeden gekauften Christbaum gibt's 1 Glas Honig gratis!)

**Lorenz Günther,**

**94575 Windorf, Berg 2**

**(ab Oberhart gelben Schildern folgen!)**



## Babinger Christbaumverkauf

ab Dezember 2025

## Nordmannstannen aus eigenem Anbau

Seidl Reinhold

Babing 3

94575 Windorf

☎085462240

Familie Seidl freut sich auf Euer Kommen und wünscht bereits im Voraus ein  
frohes und besinnliches Weihnachtsfest.





Praxis für Physiotherapie

**Tel.: 08541 – 969 41 77**

Frauenberg 1

94575 Windorf

[www.physiocare-windorf.de](http://www.physiocare-windorf.de)

# GESUND BLEIBEN?

**10**  
JAHRE FÜR  
SIE DA!

## MACHEN WIR MÖGLICH.

Ob Medikamente, Injektionen oder  
Wundversorgung – wir sind da, wenn's zählt.  
Mit geschultem Blick und viel Sorgfalt.



**BAYERWALD**  
Pflegedienst

Wilhelm-Busch-Straße 8 • **EGING AM SEE**  
Tel. 08544 / 974 88 55 • [bayerwald-pflegedienst.de](http://bayerwald-pflegedienst.de)

## EWALD SCHWINGENSCHLÖGL

Autoreparatur – Unfallinstandsetzung – Autolackiererei - betriebseigenen Leihwagen

Wir vermitteln Neu/Gebrauchtfahrzeuge der Marke Ford und alle anderen Marken.

[auto-schwingenschloegl@t-online.de](mailto:auto-schwingenschloegl@t-online.de)

**Handy Nr. 0160/98270806 - Telefon 08546 1259 - Fax: 08546 2241**



### Professionelle Pflege in Ihrer Nähe

Wir, vom Pflegedienst Careville in Aicha vorm Wald haben freie Kapazitäten für Ihre individuelle Pflege und Betreuung.

Wir bieten Ihnen:

- Anfahrt zu Ihren Wunschzeiten
- Beratung zur Pflegegrad-Einstufung
- alle Leistungen der Kranken- und Pflegekassen
- Entlastungsleistungen
- Verhinderungspflege

**Careville - Gute Pflege. Nur besser.**

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch: (0 85 44) 97 43 947  
Careville Aicha | Hofmarkstr. 9 | 94529 Aicha v. Wald



Steuroptimierter  
Vermögensaufbau

Altersvorsorge

Private  
Krankenversicherung

*Thomas Rohde*

Ihr Thomas Rohde  
Aicha vorm Wald / Landau a. d. Isar  
Mobil: 0176 47 68 5370  
E-Mail: Thomas.Rohde@allfinanz.ag



### Verkaufe Trockenes Brennholz

Immer zu je 1sterr gebündelt

Hartholz 90€ a sterr

Weichholz 70€ a sterr

Scheiden und liefern im Umkreis möglich

Bei Fragen bin ich unter der 0170 8271807 gerne erreichbar





**200**  
Jahre

**Zahlen  
im Blick.**



**Sparkasse  
Passau**

**Menschen  
im Fokus.**

Seit 200 Jahren sind wir Möglichmacher  
für die Menschen in unserer Region.  
[sparkasse-passau.de/200](http://sparkasse-passau.de/200)



**AMBROS**  
Sehen. Hören.

Ihr Partner in Tiefenbach für

- ✓ **Augenoptik/Optomietrie**
- ✓ **Hörakustik**

Ambros – Optik und Akustik  
Weideneckerstr. 3  
94113 Tiefenbach

Tel.: 08509/936130  
Mail: [info@optik-ambros.de](mailto:info@optik-ambros.de)  
Web: [www.optik-ambros.de](http://www.optik-ambros.de)

Ich bin **dein Versicherungsmakler** und es ist mein Anspruch,  
dich nicht nur gut, sondern **exzellent zu beraten**.

Deshalb habe ich mich weiterqualifiziert –  
zum **Fachwirt für Versicherungen und Finanzen**.

**Was bedeutet das für dich?**

- ☒ **Noch fundiertere Beratung** – durch vertieftes Fachwissen  
in allen Bereichen der Versicherungs- und Finanzwelt.
- ☒ **Ganzheitlicher Blick** – auf deine Absicherung,  
Altersvorsorge und finanzielle Zukunft.
- ☒ **Maßgeschneiderte Lösungen** – statt Standard-Produkte  
von der Stange.
- ☒ **Mehr Transparenz** – ich erkläre komplexe Themen  
verständlich und nachvollziehbar.

Vertraue auf einen Partner, der nicht verkauft –  
sondern versteht.



**GERD RAABE**  
Versicherungsmakler GmbH ■

Ruffinstraße 6 · 94575 Windorf · Tel. 08546 973807 · [www.vm-raabe.de](http://www.vm-raabe.de) · [info@vm-raabe.de](mailto:info@vm-raabe.de)



**Bitte beachten!**

**Mitteilung der Redaktion**

## **Weihnachtsausgabe 2025**

Anzeigenschluss für die farbige Weihnachtsausgabe (= KW 52)

**Montag, 15. Dezember 2025, 9:00 h**